



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.4.2014 г.
COM(2014) 237 final

2014/0130 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде заета от Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден по силата на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, по отношение на приемането на решения в Съвета за асоцииране относно процедурния правилник на Съвета за асоцииране и процедурния правилник на Комитета за асоцииране, относно процедурния правилник, приложим по отношение на уреждането на спорове, предвидено в дял X, и кодекса за поведение на членовете на комитети за уреждане на спорове и медиаторите, относно списъка на членове на комитети за уреждане на спорове и относно списъка на експерти по въпроси на търговията и устойчивото развитие

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“) бе подписано на 29 юни 2012 г. и се прилага временно от 1 август 2013 г. с Никарагуа, Хондурас и Панама, от 1 октомври 2013 г. — с Ел Салвадор и Коста Рика, и от 1 декември 2013 г. — с Гватемала.

В член 5, параграф 2 от споразумението се предвижда, че Съветът за асоцииране приема свой процедурен правилник.

В член 7, параграф 3 от споразумението се предвижда, че Съветът за асоцииране приема процедурния правилник на Комитета за асоцииране.

В член 8, параграф 6 от споразумението се предвижда, че Съветът за асоцииране приема процедурния правилник на подкомитетите.

Член 297, параграф 2 гласи, че Съветът за асоцииране утвърждава списък на седемнадесет лица, които имат експертен опит в областта на правото в областта на опазването на околната среда, международната търговия или разрешаването на спорове, възникващи по международни споразумения, както и списък на седемнадесет лица, които имат експертен опит в областта на трудовото право, международната търговия или разрешаването на спорове, възникващи по международни споразумения.

Член 325, параграф 1 гласи, че Съветът за асоцииране съставя списък на тридесет и шест лица, които желаят и могат да изпълняват функцията на членове на комитета за уреждане на спорове по смисъла на дял X „Уреждане на спорове“ от част IV от споразумението.

Член 328, параграф 1 гласи, че Съветът за асоцииране приема процедурния правилник, както и кодекс за поведение, приложими по отношение на уреждането на спорове, предвидено в дял X от споразумението,

Приложеното предложение представлява предложение за решение на Съвета за одобряване на позицията, която Европейският съюз ще заеме в Съвета за асоцииране по посочените по-горе въпроси.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

Процедурният правилник на Съвета за асоцииране и този на Комитета за асоцииране, процедурният правилник, приложим по отношение на уреждането на спорове, предвидено в дял X, и кодексът за поведение на членовете на комитети за уреждане на спорове и медиаторите, списъкът на членове на комитети за уреждане на спорове, както и списъкът на експерти по въпросите на търговията и устойчивото развитие бяха предварително обсъдени и договорени с Централна Америка в рамките на подготовката на първото заседание на Съвета за асоцииране с оглед прилагането на споразумението. Обсъжданията започнаха през март 2013 г., т.е. преди началото на временното прилагане на споразумението. Приключването им обаче стана възможно едва през декември 2013 г., когато временното прилагане на споразумението вече стана факт в целия регион. Окончателният текст на настоящото предложение е резултат от тези задълбочени дискусии.

На 30 юли 2010 г. (бележка на Комитета по търговската политика — заседателен документ 452/10) Комисията прикани държавите членки да представят кандидатите си във връзка със сформирането на екипите, които ще бъдат натоварени с функции по уреждането на спорове. Предложените от ЕС лица, които да изпълняват функциите на арбитри или експерти по смисъла на дял „Търговия и устойчиво развитие“ от споразумението, бяха избрани измежду посочените от държавите членки кандидати.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 9 от него, Комисията представя на Съвета предложение за решение за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета за асоцииране, създаден по силата на посоченото споразумение.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде заета от Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден по силата на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, по отношение на приемането на решения в Съвета за асоцииране относно процедурния правилник на Съвета за асоцииране и процедурния правилник на Комитета за асоцииране, относно процедурния правилник, приложим по отношение на уреждането на спорове, предвидено в дял X, и кодекса за поведение на членовете на комитети за уреждане на спорове и медиаторите, относно списъка на членове на комитети за уреждане на спорове и относно списъка на експерти по въпроси на търговията и устойчивото развитие

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 23 април 2007 г. Съветът упълномощи Комисията да договори споразумение за асоцииране от името на Европейския съюз и на неговите държави членки с Централна Америка. Указанията за водене на преговори бяха изменени на 10 март 2010 г. с оглед включването на Панама в преговорния процес.
- (2) Преговорите приключиха по време на проведената през май 2010 г. в Мадрид среща на върха ЕС—Латинска Америка и Карибите.
- (3) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“)¹ бе парафирано на 22 март 2011 г. и подписано на 29 юни 2012 г.
- (4) Съгласно член 353, параграф 4 от споразумението то се прилага временно от 1 август 2013 г. с Никарагуа, Хондурас и Панама, от 1 октомври 2013 г. — с Ел Салвадор и Коста Рика, и от 1 декември 2013 г. — с Гватемала.
- (5) По силата на член 4 от споразумението се създава Съвет за асоцииране, който наблюдава изпълнението на целите на това споразумение, и осъществява надзор върху прилагането му.
- (6) В член 6 от споразумението се предвижда, че с оглед постигане на целите на това споразумение Съветът за асоцииране следва да разполага с правомощия да взема решения в случаите, предвидени в споразумението.

¹ ОВ L 346, 15.12.2012 г.

- (7) В член 5, параграф 2 от споразумението се предвижда, че Съветът за асоцииране приема свой процедурен правилник.
- (8) В член 7, параграф 3 от споразумението се предвижда, че Съветът за асоцииране приема процедурния правилник на Комитета за асоцииране.
- (9) В член 8, параграф 6 от споразумението се предвижда, че Съветът за асоцииране приема процедурния правилник на подкомитетите.
- (10) Член 297, параграф 2 гласи, че Съветът за асоцииране утвърждава списък на седемнадесет лица, които имат експертен опит в областта на правото в областта на опазването на околната среда, международната търговия или разрешаването на спорове, възникващи по международни споразумения, както и списък на седемнадесет лица, които имат експертен опит в областта на трудовото право, международната търговия или разрешаването на спорове, възникващи по международни споразумения.
- (11) Член 325, параграф 1 гласи, че Съветът за асоцииране съставя списък на тридесет и шест лица, които желаят и могат да изпълняват функцията на членове на комитета за уреждане на спорове по смисъла на дял X „Уреждане на спорове“ от част IV от споразумението.
- (12) Член 328, параграф 1 гласи, че Съветът за асоцииране приема процедурния правилник, както и кодекс за поведение, приложими по отношение на уреждането на спорове, предвидено в дял X от споразумението.
- (13) Съюзът следва да определи позицията, която трябва да се заеме по отношение на приемането на процедурния правилник на Съвета за асоцииране и процедурния правилник на Комитета за асоцииране, на процедурния правилник, приложим по отношение на уреждането на спорове, предвидено в дял X, и на кодекса за поведение на членовете на комитети за уреждане на спорове и медиаторите, на списъка на членове на комитети за уреждане на спорове, както и на списъка на експерти по въпроси на търговията и устойчивото развитие,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден по силата на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, по отношение на приемането на процедурния правилник на Съвета за асоцииране и процедурния правилник на Комитета за асоцииране, на процедурния правилник, приложим по отношение на уреждането на спорове, предвидено в дял X, и на кодекса за поведение на членовете на комитети за уреждане на спорове и медиаторите, на списъка на членове на комитети за уреждане на спорове, както и на списъка на експерти в областта на търговията и устойчивото развитие, се основава на проекторешенията на Съвета за асоцииране, приложени към настоящото решение.

Незначителни промени в проекторешенията на Съвета за асоцииране могат да бъдат договаряни от представителите на Съюза в Съвета за асоцииране, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

След приемането му решението на Съвета за асоцииране се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател